

HAWKALLA HINASPAPAS KUYAYWAM

≡ CORONAVIRUS UNQUY LLALLINAPAQ ≡

TAYTA MAMAPAQ

YACHACHIQ RAPI



PERÚ

Ministerio
de Salud



NACIONES UNIDAS
PERÚ



CDN30
CONVENCIÓN SOBRE
LOS DERECHOS DEL NIÑO

IMAYNALLAM

Ñuqaqa wasiymanta manam llusqsinichu

Yachanikum, coronavirus unquywan waway
kachkanmanpas nispa, ancha llakisqa kasqaykita.

Aswanqa yuyarinayki: Coronavirus wawata
hapirquptinqa, unquy willakuqninmi mana rikarinchu.

Achkaqninmim, chulli unquyhinalla rikurin.

Wawataqa sapallantam uywayninchik mana
wakinman rataykunanpaq.

Huk



WAWAYKITA, CHURIYKITA RIMAPAYAY:
IMARAYKUM WASIMANTA MANA LLUQSI SPA
HINASPAPAS HUK METRO KARUNIRAQPI
SAYASPA HUKWAN RIMASPAPAS KANANMANTA.

- Rimapayay: Coronavirus unquy ancha ratakuykuq kasqanta. Chullihinalla hapikusqanta; wakin unquykunamantaqa; kay unquy ancha wañuchikuq kasqanta.
- Willay: Coronavirus unquywan kaspaqa ratanakuykuchwanmi, muchanakuspa, kуска kuskalla tarikuptinchikpas.
- Chayraykum raki raki kananchik, manam kуска kuskalla kachwanchu.
- Umanchayta yanapaykuy, ñuqanchik amachanakuspaqa, wakin runatapas amachasqanchikta.
- Hawkalla kaspayki, hinaspa sumaqla rimapayay: kay unquyqa ripuqllam, nispa.

Iskay



WARMI WARMAYKI, QARI WARMAYKI RUPARIYWAN,
ÑUTIWAN, UHUWAN KAPTINQA HAWKALLA
KAY HINASPA MINISTERIO DE SALUD
HAMPIQKUNAPA NISQANTA RURANAYKI.

- Mana hukkunaman rataykunapaq sapallanta rakiykuspa uyway.
- Warmi warmachayki, qari warmachayki kaykunawan kaptinqa, hampina wasiman apay:
 - ✓ Mana samariyta atiptin utaq utqayllaman samaynin hikutakamuptin.
 - ✓ Hampikunata quchkaptiyki hinalla rupapakuptin.
 - ✓ Waqaylla waqaptinpas;
 - ✓ Mana ñuñuptinqa utaq mana mikuptinpas.

Kimsa



WARMI WARMAYKITA, QARI WARMAYKITA
UNQUSQATA SAPALLAN RAKISQATA UYWASPAQA,
KAYKUNATAM RURANAYKI:

- Hukllam pi kaspapas warmataqa hampinan, mikuynintapas qaywaqpas kanan.
- Warmipas qaripas qali qali kaqmi hinaspapas hawkalla tarikuqmi kanan.
- Qam uywaqnin kaspayki, amiruyphina tarikuspaykiqa, hawka tarikunaykikamam, huknin aylluykita yanapasunaykipaq mañakunayki.
- Rimariy kay unquymanta warmi warmaykiwan, qari warmaykiwan, hayka watayuq kasqanmanhinalla.
- Radiopi televisionpi Coronavirus unquymanta willakuykunata uyarispa ama yanqakunataqa rimariychu, mancharinanmanta amachay.
- Yachachiy: Imayna uhunanta, imayna hachiwyananta. Wischuna rapiwan harkachikuspa, kuchusnin ukunman kukurkuykuspa hachiwyayta. Maskarillayki kaptinqa, warma churakuspan hawkalla kanqa, hina churakusqalla kachun.
- Wasipi may kasqanpi ima ruraynintapas chayllapi rurakuchun, may tarikusqanpi allin waqaychasqa kasqanta ninayki. Chaynam wayqinkunatapas paninkunatapas hinallataq machu taytantapas unquymanta amachanqa.
- Kuyaspalla rimapayay: llakisqapas wawqanayaqpas kaptinqa, ama qaqchaychu hinaspapas ama unqusqa kasqanmanta imatapas rimariychu.
- Pukllay, ima willakuychakunatapas riqsichiy, chay tarikusqanpi kusi kusilla kaychik.
- Warmi warmayki, qari warmayki chay tarikusqan wasita, kusikunanpaqhinata qawachun.

Tawa



CORONAVIRUS UNQUY MANA WASIPI RATANAKUYKUNAPAQ RURAYKUNA:

- Qari warmayki utaq warmi warmayki sumaq waqaychasqam kanan, mana wakin aylluykiman rataykunanpaq.
- Lliw ayllum Coronavirus unquymanta yachanaykichik hinaspapas imaynam michakuna kasqanta.
- Lliw ayllupim makiykichikta sapa kuti mayllakunaykichik, manaraq mikuykunata hapichkaspa, ispanam rispa, imakunatapas chuyaychaspanchik, lliwpa hapinan imakunatapas hapirquspapas.
- Simita, sinqata, ñawitapas mana hapikunachu.
- Sapa kuti pichapay, chuyaychay misaykita, tiyanakikunata, punkukunapa hapikunkunata, akchi wañuchinata, televisionpa ratachinanta, maki aywikunata, ispakunaykitapas.
- Unquq warmi warmapa utaq qari warmapa wasi tarikusqanta chuyay chuyayta uyway.
- Unquq warmapa kasqan wasiqa karunchasqam kanan.
- Sapa ispakuq riptin, ispakunata chuyaychay.



Imakunapapas hawanta, ispakunata chuyaychay rantisqa unquy wañuchiwan utaq wasipi rurasqawan:

huk litro yakuman, tawa kuchara lejiata winaykuspa.

YUYARIY:

KUNANMI WARMI WAWAYKIKUNA,
QARI CHURIYKIKUNA HUKKUNA
KUYAPAYAKUYTA YACHANANKU.



**RURASQAYKIM ANCHA CHANIYUQ
QANMANTAÑAM IMAYNAPAS KANQA
¡ YANAPAS YURAQPAS !**

<https://www.gob.pe/coronavirus>

